



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 4 octobre 2006**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le mercredi 9 août 2006.

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Recommander l'adoption du procès-verbal de séance ordinaire du comité exécutif tenue le 16 août 2006.

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Recommander l'adoption du procès-verbal de séance ordinaire du comité exécutif tenue le 23 août 2006.

## 20 – Affaires contractuelles

Contrat de construction

CM Verdun , Direction des travaux publics - 1062183033

Octroyer le contrat S06/018 phase II rue Godin (incluant services d'eau en plomb) dans le cadre du contrat "Réfection de chaussée 2006" dans l'arrondissement de Verdun à la compagnie Les Entreprises Catcan Inc. au montant de 834 271.25\$, incluant un montant de 468 915.64\$ assumé par l'arrondissement et un montant de 365 355,61\$ assumé par la ville centrale.

*District(s) :* Desmarchais-Crawford

Contrat de construction

CE Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1061367013

Octroyer un contrat à la firme Mivella Construction Inc., au montant de sa soumission, soit approximativement 219 439,21 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux de correction de raccords croisés dans la 60e avenue et la rue Victoria et, à cette fin, autoriser une dépense de 223 939.21\$ correspondant au montant de la soumission, plus des frais de laboratoire de 4 500.00\$, toutes taxes incluses. (Appel d'offres RP-ING06-19 / 3 soumissionnaires).

*District(s) :* Pointe-aux-Trembles  
*Sommet :* Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1061909008

Octroyer un contrat à Salvex Inc., sous réserve de l'obtention du certificat d'autorisation délivré par le MDDEP relativement au projet numéro 7311-06-65280-07, au prix total approximatif de 285 006.05 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux de construction d'une conduite d'eau et réfection de la chaussée au-dessus de la tranchée sur le chemin Bates entre les avenues De Vimy et Pratt sur le territoire de Ville Mont-Royal ainsi que pour les dépenses incidentes et, à cette fin, autoriser une dépense de 308 006.25 \$, taxes incluses. (Appel d'offres # TP002/07-2006 / 6 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Outremont

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1063456004

Accorder un contrat à la firme Marcel Vézina Couvreur 2000 inc. pour effectuer des travaux de réfection de la toiture de l'annexe du 2580, boulevard Saint-Joseph (3665) - (3 soum.) - Autoriser une dépense de 291 192,05 \$ - Voter des crédits de 275 859,43 \$ - Contrat 11725

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1063286004

Majorer le montant du contrat de la firme EMD construction inc. en le portant de 308 735,00 \$ à 323 735,00 \$ pour la réalisation des travaux de remplacement des bouilloires au Poste de quartier 20 (3725) - Autoriser une dépense supplémentaire de 15 000,00 \$ et autoriser le transfert de 15 000,00 \$ du poste «dépenses incidentes» au poste «travaux contingents» - Contrat 10907

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'ingénierie de voirie - 1063954002

Octroyer un contrat à Les Entrepreneurs Buraco Inc., au prix total approximatif de 283 760.00 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux de fourniture et mise en place d'un bâtiment en béton préfabriqué complet (incluant les raccordements aux services municipaux, conduits électriques souterrains, mobilier, plomberie, électricité et finition intérieure) à l'entrée du lieu d'entassement de neige usées Armand-Chaput dans l'arrondissement Rivières-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles et, à cette fin, autoriser une dépense de 291 760,00 \$. (Appel d'offres # 9275 / 4 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1041358001

Approuver un avenant modifiant la convention intervenue entre la Ville et la firme Gespro SST inc., d'augmenter le contrat de cette firme de 83 968,26\$, pour des services de gestion de projets requis dans le cadre du projet de la maison culturelle et communautaire de l'arrondissement Montréal-Nord - Autoriser une dépense supplémentaire de 62 688,63 \$ - Autoriser l'utilisation d'une somme de 21 279,63 \$ du poste «dépenses incidentes» et l'accorder au contrat - Contrat no 10669-2

*Projet :* Renouveau urbain

Entente

CG Sécurité incendie de Montréal , Direction du support administratif et technique - 1040210003

Approuver la conclusion d'une entente d'entraide mutuelle en cas d'incendie entre la ville de Montréal et ville de Laval.

Immeuble - Acquisition

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'ingénierie de voirie - 1063861001

Prolonger de deux années supplémentaires la réserve aux fins de rues, inscrite au bureau de la publicité des droits de la circonscription de Montréal, des immeubles montrés aux plans N-105-LP, D-315-LP, D-316-LP, H-132-LP, H-133-LP, N-103-LP, N-104-LP et autoriser la directrice du contentieux de la Ville à entreprendre toutes les procédures requises à cette fin.

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier/Hochelaga-Maisonneuve  
*Sommet :* sectoriel - Aménagement du territoire

Immeuble - Acquisition

CE Infrastructures / transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint - 1062551006

Approuver, conformément à la procédure prévue à l'article 192 de l'annexe C de la charte, la description des lots 3 711 110 et 3 711 111 du cadastre du Québec, située au sud-ouest de la rue Guy et au nord-ouest de la rue Sainte-Catherine, d'une superficie de 124,1 m<sup>2</sup>, constituant la rue de la Police dont la Ville entend devenir propriétaire et donner instruction au greffier de publier les avis prévus à cette fin ainsi que de transmettre par la suite ce dossier au Service du contentieux afin de compléter la procédure d'acquisition et l'inscription au registre foncier.

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1052863008

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend, à la valeur marchande, à la compagnie 4136985 Canada inc., représentée par monsieur Jeffrey N. Feifer, le lot 2 160 691 du cadastre du Québec, tel qu'indiqué par les lettres ABCDEA sur le plan D-104-1 Saint-Louis préparé par Luc Lévesque, le 18 avril 2006, d'une superficie d'environ 266 mètres carrés, pour un montant de 45 000 \$ et autres considérations, dont une servitude de place publique en faveur de la Ville pour permettre l'érection de la Place Cardinal Léger - N/Réf. : 3-86-6 (Dem 04-342)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Immeuble - Aliénation

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1064306001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend, à des fins d'assemblage, à monsieur Jacquelin Montreuil, le lot 1 334 862 du cadastre du Québec, faisant front sur la rue P.-É.-Lamarche, adjacent à sa propriété sise aux 6235-6237, rue Noyelles, arrondissement de Saint-Léonard, pour la somme symbolique de 1 \$ plus TPS et TVQ et 500 \$ de frais administratifs. N/Réf. : H12-005-3166-01 /05-0249-C

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Léonard  
*District(s) :* Saint-Léonard-Est

Immeuble - Expropriation

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1060512005

Approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et 171315 Canada Inc., 3216438 Canada Inc., au montant de 55 500 \$ à titre d'indemnité totale et finale d'expropriation du lot 3602-1-1 (cadastre Municipalité de Montréal), circonscription foncière de Montréal; Autoriser une dépense totale de 61 685,03 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Obligations contractuelles

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1061233018

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde, à messieurs Tony Fasulo et Tony Triassi, mainlevée pure et simple de l'inscription de toutes hypothèques et autres droits de garantie incluant les clauses résolutoire et d'interdiction d'aliéner, se réservant toutefois le droit de préemption existant en sa faveur aux termes de l'acte de vente d'un emplacement ayant front sur l'avenue Adolphe-Caron connu comme étant le lot 1 074 554 du cadastre du Québec - N/Réf. : 15-019-032

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* La-Pointe-aux-Prairies

Obligations contractuelles

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1061233024

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde mainlevée pure et simple et consent à la radiation de l'inscription du droit de résolution résultant de l'acte de vente entre la Ville et Les Immeubles Valario (SENC), d'un emplacement ayant front sur la rue Ontario Est , aujourd'hui connu et désigné comme étant les lots 1110-1 à 1110-8 au cadastre du Village d' Hochelaga, circonscription foncière de Montréal. N/Réf. : 2-144-26

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier/Hochelaga-Maisonneuve  
*District(s) :* Hochelaga

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1064005001

Approuver une contribution financière de 4 808 \$ à l'organisme Centre des ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île pour le projet Travailleurs de milieu et une autre de 9 650 \$ à l'organisme Le Fonds de dépannage de l'Ouest-de-l'Île pour le projet Activités de loisirs intégrés pour enfants handicapés, totalisant ainsi un montant de 14 458 \$ dans le cadre du volet lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville.

*Territoire(s) concerné(s) :* Dollard-Des-Ormeaux  
Pointe-Claire  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération  
*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des événements et équipements - Ville - 1050007003*

Approuver un projet de convention par lequel la Ville de Montréal accorde un soutien financier de 6 471,12 \$ à l'organisme culturel Théâtre UBU, inc. dans le cadre du Forum des équipements culturels : volet 1 (études de besoins et de faisabilité des organismes culturels)

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier/Hochelaga-Maisonneuve  
*Contrat de ville :* Ch. 4 - Sect. 4.2 - La culture et le patrimoine

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1063721003*

Approuver une contribution financière de 16 995 \$ à l'organisme Vivre Saint-Michel en Santé pour le projet Programme d'intégration socioprofessionnelle à la TOHU qui s'inscrit dans le volet lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville. Approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme

*Territoire(s) concerné(s) :* Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension  
*District(s) :* Saint-Michel  
*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1061262002*

Octroyer une contribution financière de 50 000 \$ à l'organisme Mission Bon Accueil pour permettre l'achèvement des travaux de rénovation de leur immeuble, rue Acorn, dans le cadre d'un maillage financier avec le ministère des Affaires municipales et des Régions - Dépenses générales d'administration

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest  
*District(s) :* Saint-Henri/Petite-Bourgogne/Pointe-Saint-Charles

Subvention - Contribution financière

CG *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des sports / des parcs et des espaces verts - 1060203004*

Accorder une contribution financière de 250 000 \$ à la Société de verdissement du Montréal métropolitain pour la réalisation d'un projet de verdissement sur le territoire montréalais en 2007 et approuver la convention préparée à cet effet

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction planification et interventions stratégiques - 1063931001

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ au Groupe CTT (Centre des technologies du Textile) pour l'organisation de la sixième édition d'Expo Hightex'2006, une conférence internationale qui traitera des textiles à forte valeur ajoutée et qui aura lieu au Pavillon des sciences de Montréal les 11 et 12 octobre 2006.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale  
*Sommet :* Chantier 1.6.3 - Développement économique - Plan d'action du secteur Mode

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction planification et interventions stratégiques - 1063931002

Accorder une contribution financière de 30 000 \$ à Sensation Mode pour l'organisation de la onzième édition de la Semaine de mode de Montréal qui aura lieu du 10 au 13 octobre 2006 au Cinéma Impérial sur la rue Bleury à Montréal.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

### 30 – Administration et finances

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des Muséums nature de Montréal* - 1060190003

Accepter une contribution financière de 7 622,03 \$ de l'Association des musées canadiens dédiée à l'embauche de deux étudiants afin de leur permettre d'acquérir une expérience professionnelle du patrimoine et de la culture. Accorder un budget additionnel de 7 622,03 \$.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1064235009

Autoriser le paiement des intérêts au taux prévu par l'article 28 du ministère du Revenu, à compter du 2 septembre 2006, sur la somme de 550 000 \$ versée pour le règlement de l'action en dommages intentée par Développement les Terrasses de l'Île c. Ville de Montréal et Procureur général du Québec; - Autoriser le Service des finances à émettre un chèque au montant de 4 746,70 \$ (C.S.M. 500-17-024807-052).

## 40 – Réglementation

Urbanisme - Autre sujet

CM Ahuntsic/Cartierville , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1061333059

Adopter, en vertu du 4e paragraphe de l'article 89 de la charte de la Ville de Montréal, un règlement autorisant la construction et l'occupation d'un bâtiment destiné à des personnes ayant besoin d'hébergement sur un emplacement identifié comme étant le lot 1 434 293 du cadastre du Québec (Arr. Ahuntsic-Cartierville).

*District(s) :* Bordeaux-Cartierville

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction planification et interventions stratégiques - 1062622075

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA06-01-278-034 modifiant le règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction planification et interventions stratégiques - 1062622063

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1447-172 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Anjou

## 50 – Ressources humaines

Cessation d'emploi

CE Police , Direction de l'administration - 1062692002

Autoriser la mise à la retraite d'un policier pour invalidité professionnelle

Convention collective / Contrat de travail

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1060384002

Nomination de monsieur Roger Croteau à titre de directeur des grands projets au Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine.

Nomination

CE Finances , Division de l'administration - 1060350002

Création du poste de directeur du financement des projets au Service des finances et de nommer M. Paul Martineau à ce poste

Prêt d'employé

CE Police , Direction de l'administration - 1063376002

Autoriser la signature d'un protocole de libération entre la Ville de Montréal et la Ville de Longueuil.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Levée de la séance